



الأمم المتحدة

تقرير لجنة السكان والتنمية بصفتها  
اللجنة التحضيرية لدورة الجمعية العامة  
الاستثنائية الحادية والعشرين

الجمعية العامة  
الوثائق الرسمية: الدورة الاستثنائية الحادية والعشرون  
الملحق رقم ١ (A/S-21/2)

تقرير لجنة السكان والتنمية بصفتها  
اللجنة التحضيرية لدورة الجمعية العامة  
الاستثنائية الحادية والعشرين

الجمعية العامة  
الوثائق الرسمية: الدورة الاستثنائية الحادية والعشرون  
الملحق رقم ١ (A/S-21/2)



## **ملاحظة**

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
١	١	- مقدمة .....
١	١٣- ٢	- ثانياً - تنظيم الدورة .....
١	٢ - ٢	- ألف - افتتاح الدورة ومدتها .....
١	١٠ - ٤	- باء - الحضور .....
٢	١١	- جيم - انتخاب أعضاء المكتب .....
٣	١٢	- دال - جدول الأعمال .....
٣	١٣	- هاء - الوثائق .....
٤	١٤-٣٢	- ثالثاً - الأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة .....
٧	٢٤-٢٥	- ألف - ترتيبات لاعتماد المنظمات غير الحكومية في الدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة .....
٧	٢٦-٢٧	- باء - مشروع جدول الأعمال المؤقت والمسائل التنظيمية للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة .....
٧	٢٨-٢٩	- جيم - إعداد قائمة المتكلمين في مناقشة الجلسة العامة للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة .....
٨	٣٠-٣٢	- دال - مقترنات تتعلق بالإجراءات الرئيسية لمواصلة تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية .....
٨	٣٣-٣٤	- رابعاً - اعتماد تقرير اللجنة بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية العامة .....
٩	٣٥-٣٦	- خامساً - التوصيات المقدمة من اللجنة بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة لكي تعتمدتها الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية الحادية والعشرين والمقررات التي اتخذتها اللجنة التحضيرية .....
٩	٣٥	- ألف - المقررات التي توصى الجمعية العامة باعتمادها في دورتها الاستثنائية الحادية والعشرين .....
١٢	٣٦	- باء - المقررات التي اتخذتها اللجنة بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة .....

## أولاً - مقدمة

١ - قررت الجمعية العامة، بموجب قرارها ١٨٨/٥٢ المؤرخ ١٨ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٧، عقد دورة استثنائية لمدة ثلاثة أيام من ٣٠ حزيران/يونيه إلى ٢ تموز/ يوليه ١٩٩٩ لاستعراض وتقدير تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية<sup>(١)</sup>. وقررت أيضاً أن تعمل لجنة السكان والتنمية بصفتها الهيئة التحضيرية للأعمال التحضيرية النهائية للدورة الاستثنائية.

## ثانياً - تنظيم الدورة

### ألف - افتتاح الدورة ومدتها

٢ - اجتمعت لجنة السكان والتنمية بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة في مقر الأمم المتحدة في الفترة من ٢٤ آذار / مارس إلى ١ نيسان / أبريل ١٩٩٩. وعقدت اللجنة التحضيرية ٦ جلسات (الجلسات ١ إلى ٦) وعدها من اجتماعات أفرقة عمل غير رسمية.

٣ - وافتتح الدورة السيد روبرت لويس كليكيه (بلجيكا)، رئيس الدورة الثانية والثلاثين لجنة السكان والتنمية.

### باء - الحضور

٤ - وفقاً للفقرة ٨ من قرار الجمعية العامة ١٨٨/٥٢، كانت اللجنة بصفتها الهيئة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة مفتوحة بباب العضوية وذلك لفسح مجال المشاركة الكاملة لجميع الدول.

٥ - وكانت الدول التالية ممثلة: الاتحاد الروسي، أذربيجان، الأرجنتين، الأردن، أرمينيا، إريتراء، إسبانيا، استراليا، إسرائيل، المانيا، الإمارات العربية المتحدة، أنتيغوا وبربودا، إندونيسيا، أوروغواي، أوغندا، أوكرانيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، آيسلندا، إيطاليا، بابا غينيا الجديدة، باكستان، البرازيل، البرتغال، بلجيكا، بلغاريا، بليز، بنغلاديش، بنن، بوروندي، بولندا، بوليفيا، بيرو، بيلاروس، تايلند، تركمانستان، تركيا، ترينيداد وتوباغو، توفالو، تونس، جامايكا، الجزائر، جزر البهاما، جزر سليمان، جزر مارشال، الجمهورية العربية الليبية، جمهورية أفريقيا الوسطى، جمهورية التشيكية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، جنوب أفريقيا، الدانمرك، رومانيا.

---

(١) تقرير المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، القاهرة، ١٣-٥ أيلول / سبتمبر ١٩٩٤ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.95.XIII.18)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق.

زامبيا، ساموا، سري لانكا، السلفادور، سلوفاكيا، سلوفينيا، السنغال، سوازيلند، السودان، سورينام، السويد، سويسرا، شيلي، الصين، غانا، غواتيمالا، غيانا، غينيا، فانواتو، فرنسا، الفلبين، فنزويلا، فنلندا، فيجي، فييت نام، قطر، قيرغيزستان، كازاخستان، الكرسي الرسولي، كرواتيا، كمبوديا، كندا، كوبا، كوت ديفوار، كوستاريكا، كولومبيا، الكونغو، كيريباتي، كينيا، لاتفيا، لوكسمبورغ، ليبريا، ليتوانيا، ليسوتو، مالطا/ مالي، ماليزيا، مدغشقر، مصر، المغرب، المكسيك، ملاوي، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، منغوليا، موناكو، ميانمار، ناميبيا، النرويج، النمسا، نيبال، نيجيريا، نيكاراغوا، نيوزيلندا، الهند، هنغاريا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان، اليمن، اليونان.

٦ - وحضر الدورة المراقب عن فلسطين.

٧ - وكانت هيئات الأمم المتحدة التالية ممثلة: إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة (شعبة السكان)، واللجنة الاقتصادية لافريقيا، واللجنة الاقتصادية لأوروبا، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك، المعنى بفيروس نقص المناعة البشرية/ متلازمة نقص المناعة المكتسب (إيدز)، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، وصندوق الأمم المتحدة للسكان.

٨ - وكانت الوكالات المتخصصة التالية ممثلة: منظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومنظمة الصحة العالمية، والبنك الدولي، وصندوق النقد الدولي، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية.

٩ - وكانت المنظمات الحكومية الدولية ممثلة بمراقبين عنها: اللجنة الاستشارية القانونية الآسيوية الأفريقية لدى الأمم المتحدة، ومجلس أوروبا، والجامعة الأوروبية، والمنظمة الدولية للهجرة، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، ومنظمة الوحدة الأفريقية، ومنظمة المؤتمر الإسلامي.

١٠ - وحضر الدورة عدد كبير من المنظمات غير الحكومية.

جيم - انتخاب أعضاء المكتب

١١ - وفي الجلسة الأولى، المعقدة في ٢٤ آذار / مارس ١٩٩٩، انتخبت اللجنة بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة أعضاء المكتب التالية أسماءهم بالتذكرة:

الرئيس:

السيد أنور الكريم شودري (بنغلاديش)

نواب الرئيس:

السيدة أيلزا بيركو (البرازيل)  
السيد روس هاينس (كندا)  
السيدة آرمي هاينوين (فنلندا)  
السيد جاكوب بوتوبي ويلموت (غانا)  
السيدة باتريشيا دورانت (جامايكا)  
السيد ريويتشيرو يامازاكي (اليابان)  
السيد أليكساندرو ميكوليسيك (رومانيا)  
السيد ماتيا مولومبا سيماكولا كيوانوكا (أوغندا)

نائب الرئيس والمقرر:

السيدة غابرييلا فوكوفيتش (هنغاريا)

**DAL - جدول الأعمال**

١٢ - في الجلسة الأولى المعقدة في ٢٤ آذار / مارس ١٩٩٩، اعتمدت اللجنة بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة جدول أعمالها المؤقت بصيغته الواردة في الوثيقة E/CN.9/1999/PC/1 وفيما يلي جدول الأعمال:

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢ - إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى.
- ٣ - الأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة.
- ٤ - اعتماد تقرير اللجنة بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة.

**هاء - الوثائق**

١٣ - كان معروضا على اللجنة بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة الوثائق التالية:

جدول الأعمال المؤقت الم مشروع (أ) : E/CN.9/1999/PC.1

(ب) تقرير الأمين العام عن استعراض وتقدير التقدم المحرز في تحقيق أهداف وغايات برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية : E/CN.9/1999/PC/2

(ج) مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير المحفل الدولي المعنى بالاستعراض والتقييم العمليين لتنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية الذي عقد بلاهاي في الفترة من ٨ إلى ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٩ (E/CN.9/1999/PC/3):

(د) تقرير الأمين العام بشأن المقترنات المتعلقة بالإجراءات الرئيسية لمواصلة تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/1999/PC/4):

(ه) مذكرة من الأمانة العامة بشأن تنظيم أعمال الدورة (E/CN.9/1999/PC/L.1):

(و) مشروع مقرر مقدم من الرئيس بشأن الترتيبات المتعلقة باعتماد المنظمات غير الحكومية في الدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة (E/CN.9/1999/PC/L.2):

(ز) مشروع تقرير اللجنة بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة (E/CN.9/1999/PC/L.3):

(ح) مشروع ورقة عمل مقدم من الرئيس بشأن المقترنات المتعلقة بالإجراءات الرئيسية لمواصلة تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (Rev.1 و E/CN.9/1999/PC/CRP.1 و 2):

(ط) مذكرة من رئيس اللجنة بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة بشأن مشروع جدول الأعمال المؤقت والمسائل التنظيمية للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة (E/CN.9/1999/PC/CRP.2):

(ي) مذكرة إعلامية من رئيس اللجنة بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة تتضمن مذكرة معلومات بشأن إعداد قائمة المتكلمين في المناقشة في الجلسة العامة للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة (E/CN.9/1999/PC/CRP.3):

### ثالثا - الأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة

٤ - نظرت اللجنة بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة في البند ٣ من جدول أعمالها، المععنون "الأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة" في جلساتها من ١ إلى ٦، المعقودة في الفترة من ٢٤ إلى ٢٦ آذار / مارس وفي ١ نيسان /أبريل ١٩٩٩. وكانت الوثائق التالية معروضة على اللجنة التحضيرية:

(أ) تقرير الأمين العام عن استعراض وتقييم التقدم المحرز في تحقيق أهداف وغايات برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/1999/PC/2):

(ب) مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير المحفل الدولي المعنى بالاستعراض والتقييم العمليين لتنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية الذي عقد بلاهاي في الفترة من ٨ إلى ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٩ (E/CN.9/1999/PC/3):

(ج) تقرير الأمين العام بشأن المقترنات المتعلقة بالإجراءات الرئيسية لمواصلة تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/1999/PC/4):

(د) مشروع ورقة عمل مقدم من الرئيس بشأن المقترنات المتعلقة بالإجراءات الرئيسية لمواصلة تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/1999/PC/CRP.1) و Rev.1 و (2):

(ه) مذكرة من الرئيس بشأن مشروع جدول الأعمال المؤقت والمسائل التنظيمية للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة (E/NC.9/1999/PC/CRP.2):

(و) مذكرة من الرئيس بشأن إعداد قائمة المتكلمين في المناقشة في الجلسة العامة للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة (E/CN.9/1999/PC/CRP.3).

١٥ - وفي الجلسة الأولى المعقودة في ٢٤ آذار / مارس، أدى ببيانات الاستهلالية التالية: قام مدير شعبة السكان بعرض تقرير الأمين العام عن استعراض وتقييم التقدم المحرز في تحقيق أهداف وغايات برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/1999/PC/2): وعرض نائب المدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للسكان المذكورة التي أعدها الأمين العام محيلا فيها تقرير المحفل الدولي المعنى بالاستعراض والتقييم العمليين لتنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/1999/PC/3): وتلا بياناً للسيد نيكولاوس بيغمان (هولندا)، رئيس محفل لاهاي؛ وعرض المدير التنفيذي لصندوق الأمم المتحدة للسكان تقرير الأمين العام بشأن المقترنات المتعلقة بالإجراءات الرئيسية لمواصلة تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/1999/PC/4):

١٦ - وفي الجلسة ذاتها، عرض الرئيس مشروع ورقة عمل قدمها هو بشأن المقترنات المتعلقة بالإجراءات الرئيسية لمواصلة تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/1999/PC/CRP.1) و Rev.1 و (2)، ووافقت عليها اللجنة التحضيرية أساساً لمفاوضاتها.

١٧ - وفي الجلسة الأولى أيضاً، أدى ببيانات ممثلو غيانا (نيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الأعضاء في مجموعة الـ ٧٧ والصين)، وألمانيا (نيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الأعضاء في الاتحاد الأوروبي والدول المنسبة إليه) واليابان والصين وكازاخستان والهند وجمهورية كوريا والبرازيل وبنغلاديش وإندونيسيا.

١٨ - وفي الجلسة الثانية، المعقدة في ٢٤ آذار / مارس، أدلّى السيد أوروليو فرنانديس (إسبانيا)، رئيس لجنة التنمية الاجتماعية ببيان.

١٩ - وفي الجلسة ذاتها، أدلّى ببيانات ممثلو الولايات المتحدة الأمريكية وكندا وسويسرا والأرجنتين وغواتيمالا وزامبيا والكرسي الرسولي وكرواتيا وكولومبيا. وأدلّى بياناً ممثلاً ببرنامج الأمم المتحدة المشترك، المشمول برعاية متعددة والمعني بفيروس نقص المناعة البشرية / متلازمة نقص المناعة المكتسبة (الإيدز). وأدلّى ببيانين أيضاً ممثلاً منظمة الصحة العالمية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة. وأدلّى ببيانات المراقبون عن المنظمات غير الحكومية التالية المعتمدة لدى اللجنة بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة: المنتدى الآسيوي للبرلمانيين المعنى بالسكان والتنمية؛ مركز قانون وسياسات الإنجاب؛ مركز بارك ريدج للدراسات المتعلقة بالصحة والعقيدة والأخلاق؛ المؤسسة العالمية للسكان؛ منظمة الكاثوليكيين المناصرين للاحتيار الحر.

٢٠ - وفي الجلسة ٣، المعقدة في ٢٥ آذار / مارس، أدلّى ببيانات ممثلو الترويج والمكسيك وفنزويلا وكوبا والفلبين والاتحاد الروسي وماليزيا ومدغشقر وفرنسا وأذربيجان وكوت ديفوار وتايلند. وأدلّى ممثلاً منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة ببيان.

٢١ - وفي الجلسة ٤، المعقدة في ٢٥ آذار / مارس، أدلّى ببيانات ممثلو الجزائر ورومانيا وببرو وأوروغواي وبينما وباستان وبين إثيوبيا وغينيا وجمهورية إيران الإسلامية. وأدلّى المراقب عن فلسطين أيضاً ببيان. وأدلّى ببيانات المراقبون عن المنظمات غير الحكومية المعتمدة للجنة بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة: الاتحاد الدولي لتنظيم الأسرة؛ ومركز الأنشطة الإنمائية والسكانية؛ ورابطة منع الحمل الجراحي الطوعي، والمؤتمر البيئي؛ والشركة العالمية لنقل المعلومات.

٢٢ - وفي الجلسة ٥، المعقدة في ٢٦ آذار / مارس، أدلّت ببيان السيدة باكريشيا فلور (ألمانيا)، رئيس لجنة مركز المرأة.

٢٣ - وفي الجلسة ذاتها، أدلّى ببيانات ممثلو السنغال والسلفادور وفيجي (نيابة عن كيريباتي وجزر مارشال وبابوا غينيا الجديدة وساموا وجزر سليمان وتونغا وتوفالو وفانواتو) وجامايكا وأوغندا وغانانا وبينما (بصفتها رئيس اللجنة المخصصة المعنية بالسكان والتنمية للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي) وهنغاريا وتركيا ونيبال وبوليفيا وجمهورية تنزانيا المتحدة والأردن ونيجيريا وبليز. وأدلّى ممثلاً منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) ببيان.

## **الإجراء الذي اتخذته اللجنة التحضيرية**

### **ألف - ترتيبات لاعتماد المنظمات غير الحكومية في الدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة**

٢٤ - في الجلسة ٦ المعقودة في ١ نيسان/أبريل ١٩٩٩ قدم الرئيس، مشروع مقرر (E/CN.9/1999/PC/L.2) معنونا "ترتيبات لاعتماد المنظمات غير الحكومية في الدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة"، ونفعه شفويا بالاستناد إلى مشاورات غير رسمية.

٢٥ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت لجنة السكان والتنمية، بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة مشروع المقرر E/CN.9/1999/PC/L.2، بصيغته المنقحة شفويا (انظر الفصل خامسا، الفرع باء، المقرر ١٩٩٩ إل. ت.١%).

### **باء - مشروع جدول الأعمال المؤقت والمسائل التنظيمية للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة**

٢٦ - في الجلسة ٦ المعقودة في ١ نيسان/أبريل ١٩٩٩ قدم الرئيس مذkerته (E/CN.9/1999/PC/CRP.2) التي تتضمن توصيات تعتمد لها الدورة الاستثنائية للجمعية العامة بشأن مشروع جدول الأعمال المؤقت والمسائل التنظيمية للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة، ونفع النص شفويا بالاستناد إلى مشاورات غير رسمية.

٢٧ - وفي الجلسة نفسها، قررت لجنة السكان والتنمية بصفتها اللجنة التحضيرية للجلسة الاستثنائية للجمعية العامة أن تحيل التوصيات الواردة في الوثيقة E/CN.9/1999/PC/CRP.2، بصيغتها المنقحة شفويا، إلى الدورة الاستثنائية للجمعية العامة لاعتمادها (انظر الفصل خامسا، الفرع ألف، مشروع المقررين الأول والثاني).

### **جيم - إعداد قائمة المتكلمين في مناقشة الجلسة العامة للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة**

٢٨ - في الجلسة ٦ المعقودة في ١ نيسان/أبريل ١٩٩٩ قدم رئيس اللجنة بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة، مذkerته الإعلامية (E/CN.9/1999/PC/CRP.3) المتعلقة بإعداد قائمة المتكلمين في مناقشة الجلسة العامة للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة، ونفع النص شفويا على النحو التالي بالاستناد إلى مشاورات غير رسمية:

(أ) في الفقرة ٦ استعیض عن عباره "يوم الاثنين ١٩ نیسان/أبریل ١٩٩٩" بعبارة "الأربعاء ١٩ أيار/مايو ١٩٩٩".

(ب) في الفقرة ١٤، أدرجت عباره "والفقرة ١٤ من الوثيقة E/CN.9/1999/PC/CRP.2" بعد عباره "١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨"، وأضيفت عباره "والأعضاء المنتسبين في اللجان الإقليمية" بعد عباره "وناورو ونيو".

٢٩ - وفي الجلسة نفسها، أحاطت لجنة السكان والتنمية بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة علما بالمذكرة الإعلامية الواردة في الوثيقة E/CN.9/1999/PC/CRP.3، بصيغتها المقحة شفويا.

دال - مقتراحات تتعلق بالإجراءات الرئيسية لمواصلة تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية

٣٠ - في الجلسة ٦، المعقدة في ١ نیسان/أبریل ١٩٩٩، كان معروضا على اللجنة، بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة، ورقة عمل منقحة بشأن المقتراحات المتعلقة بالإجراءات الرئيسية لمواصلة تنفيذ برنامج عمل للمؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/1999/PC/CRP.1/Rev.1)، التي قدّمها الرئيس، والتي شكلت أساس المفاوضات في اجتماعات الأفرقة العاملة. وأبلغ الرئيس اللجنة التحضيرية بأن المفاوضات بشأن الوثيقة لم تنته.

٣١ - وفي الجلسة نفسها، أدى بيانات ممثلو الجزائر والسودان والمغرب والفلبين واليابان والصين وكازاخستان والجمهورية العربية السورية وكندا وألمانيا (نيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الأعضاء في الاتحاد الأوروبي) وغيانا (نيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الأعضاء في مجموعة الـ ٧٧ والصين)، والأرجنتين والسنغال.

٣٢ - وفي جلستها ٦ أيضا، قررت اللجنة التحضيرية توصية الجمعية العامة بأن تأذن للجنة التحضيرية بعقد دورة مستأنفة لإنتهاء أعمالها. (انظر الفصل خامسا، الفرع با، المقرر ١٩٩٩/٢. ت.) وأذنت أيضا لمكتبها بأن ينظر في التواريخ المحتملة لعقد تلك الدورة، آخذًا في الاعتبار جميع العوامل ذات الصلة، في حدود الموارد المتاحة وأن يبلغ أعضاء اللجنة التحضيرية بذلك التواريخ.

رابعا - اعتماد تقرير اللجنة بصفتها اللجنة التحضيرية  
للدورة الاستثنائية للجمعية العامة

٣٣ - في الجلسة ٦ المعقدة في ١ نیسان/أبریل ١٩٩٩ كان معروضا على اللجنة بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة مشروع تقرير دورتها (E/CN.9/1999/PC/L.3).

٣٤ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع التقرير وأدانت نائب الرئيس والمقرر بوضعه في شكله النهائي.

خامساً - التوصيات المقدمة من اللجنة بصفتها اللجنة التحضيرية  
للدوره الاستثنائيه الحادي والعشرين للجمعية العامة لكي  
تعتمد لها الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية الحادي  
والعشرين والمقررات التي اتخذتها اللجنة التحضيرية

ألف - المقررات التي توصى الجمعية العامة باعتمادها  
في دورتها الاستثنائية الحادي والعشرين

٣٥ - توصي لجنة السكان والتنمية بصفتها اللجنة التحضيرية للدوره الاستثنائيه الحادي والعشرين للجمعية العامة بأن تعتمد في دورتها الاستثنائية الحادي والعشرين مشاريع المقررات التالية:

#### مشروع المقرر الأول

#### جدول الأعمال المؤقت للدوره الاستثنائيه الحادي والعشرين للجمعية العامة

١ - تعتمد الجمعية العامة جدول الأعمال المؤقت التالي لدورتها الاستثنائية الحادي والعشرين:

١ - افتتاح رئيس وفد أوروغواي للدوره.

٢ - دقیقة صمت للصلوة أو التأمل.

٣ - أوراق تفويض الممثلين للدوره الاستثنائيه الحادي والعشرين للجمعية العامة:

(أ) تعيين أعضاء لجنة وثائق التفويض.

(ب) تقرير لجنة وثائق التفويض.

٤ - انتخاب الرئيس.

٥ - تقرير لجنة السكان والتنمية بصفتها اللجنة التحضيرية للدوره الاستثنائيه الحادي والعشرين للجمعية العامة.

٦ - تنظيم الدورة.

٧ - إقرار جدول الأعمال.

٨ - الاستعراض والتقييم الشاملان لتنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية.

٩ - اعتماد الوثيقة الختامية.

### مشروع المقرر الثاني

#### **الترتيبيات التنظيمية للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة**

٢ - تعتمد الجمعية العامة الترتيبات التنظيمية التالية لدورتها الاستثنائية الحادية والعشرين التي ستعقد في المقر في الفترة من ٣٠ حزيران/يونيه إلى ٢ تموز/ يوليه ١٩٩٩:

**ألف - الرئيس**

٣ - تعقد الدورة الاستثنائية الحادية والعشرون برئاسة رئيس الدورة العادية الثالثة والخمسين للجمعية العامة.

**باء - نواب الرئيس**

٤ - يكون نواب رئيس الدورة الاستثنائية الحادية والعشرين هم أنفسهم نواب الدورة العادية الثالثة والخمسين للجمعية العامة.

**جيم - اللجنة المخصصة الجامعة**

٥ - تنشئ الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية الحادية والعشرين لجنة مخصصة جامعة للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين. ويكون مكتب اللجنة المخصصة الجامعة من رئيس وتسعة نواب للرئيس. ويعمل مكتب اللجنة التحضيرية بوصفه مكتباً للجنة المخصصة الجامعة.

## **دال - لجنة وثائق التفويض**

٦ - يكون أعضاء لجنة وثائق التفويض للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين هم أنفسهم أعضاء لجنة وثائق التفويض للدورة العادية الثالثة والخمسين للجمعية العامة.

## **هاء - المكتب**

٧ - يتتألف مكتب الدورة الاستثنائية الحادية والعشرين من الرئيس والواحد وعشرين نائبا للرئيس للدورة الاستثنائية ورؤساء اللجان الرئيسية السبعة للدورة العادية الثالثة والخمسين للجمعية العامة ورئيس اللجنة المخصصة الجامعية.

## **واو - النظام الداخلي**

٨ - ينطبق النظام الداخلي للجمعية العامة على الدورة الاستثنائية الحادية والعشرين.

## **زاي - مستوى التمثيل**

٩ - طبقاً لقرار الجمعية العامة رقم ١٨٣/٥٣ المؤرخ ١٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٨ تمثل الدول الأعضاء على أعلى مستوى ممكن من المشاركة في الدورة الاستثنائية.

## **حاء - المناقشة في الجلسة العامة**

١٠ - لا تزيد مدة البيان في المناقشة في الجلسة العامة عن سبع دقائق. ولا تزيد بالنسبة للمنظمات غير الحكومية عن خمس دقائق.

١١ - توضع قائمة المتكلمين في المناقشة في الجلسة العامة بإجراء القرعة. ويمنح رؤساء الدول ونواب الرؤساء وأولياء العهد ورؤساء الحكومات الأسبقية لدى وضع قائمة المتكلمين ولدى ترتيب المتكلمين ويمنحوا منزلة متساوية في قائمة المتكلمين. ويليهم نواب رؤساء الوزارات والوزراء ونواب الوزراء ورؤساء الوفود.

## **طاء - توزيع البنود**

١٢ - في الوقت الذي تطل فيه جميع بنود مشروع جدول الأعمال المؤقت مخصصة للجلسة العامة، يوصى بإحاله البند ٨ من مشروع جدول الأعمال المؤقت أيضاً إلى اللجنة المخصصة الجامعية.

**باء - مشاركة متكلمين بخلاف الدول الأعضاء**

١٣ - طبقاً لقرار الجمعية العامة ١٨٣/٥٣ يمكن لممثلي كل من تو فالو وتونغا وجزر كوك وسويسرا والكرسي الرسولي وكيريباتي وناورو وهيئات يشاركون في عمل الدورة الاستثنائية بصفة مراقب.

١٤ - يسمح للأعضاء المنتسبين في اللجان الإقليمية بالمشاركة في الدورة الاستثنائية، رهنا بأحكام النظام الداخلي للجمعية العامة، بنفس صفة المراقب التي منحت لهم للمشاركة في المؤتمر الدولي للسكان والتنمية لعام ١٩٩٤.

١٥ - يمكن أن يدلي المراقبون ببيانات في المناقشة في الجلسة العامة.

١٦ - إذا توفر الوقت، ومع مراعاة مقرر الجمعية العامة ٤٦٧/٥١، يمكن أن يدلي أيضاً عدد محدود من المنظمات غير الحكومية ببيانات في المناقشة في الجلسة العامة وذلك رهنا بموافقة الدورة الاستثنائية. ومطلوب من رئيس الجمعية العامة أن يكفل تلك المشاركة على أساس المساواة والشفافية، آخذًا في الاعتبار تنوع المنظمات غير الحكومية.

١٧ - يمكن لممثلي منظمة الأمم المتحدة الإدلاء ببيانات في اللجنة المخصصة الجامعية.

١٨ - يمكن لممثلي المنظمات غير الحكومية الإدلاء ببيانات في اللجنة المخصصة الجامعية.

**كاف - جدول الجلسات العامة**

١٩ - ستعقد تسع جلسات عامة في فترة ثلاثة أيام وذلك بعد تأكيد ثلاث جلسات في اليوم وفقاً للجدول التالي: الساعة ١٠٠٠ إلى الساعة ١٣٠٠، الساعة ١٥٠٠ إلى الساعة ١٨٠٠، والساعة ١٩٠٠ إلى الساعة ٢١٠٠. وسوف تعقد جلسات اللجنة المخصصة الجامعية بالتزامن مع اجتماعات الجلسة العامة إذا دعت الضرورة إلى ذلك.

**باء - المقررات التي اتخذتها اللجنة بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة**

٣٦ - اتخذت لجنة السكان والتنمية، بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة، المقررات التالية:

ترتيبات لاعتماد المنظمات غير الحكومية في الدورة  
الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة

قامت لجنة السكان والتنمية المنعقدة في دورتها الثانية والثلاثين، بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة من أجل استعراض وتقدير تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية<sup>(٢)</sup>، في جلستها ٦ المعقودة في ١ نيسان/أبريل ١٩٩٩، وهي تلاحظ أن رئيس الجمعية العامة دعي طبقاً لقراري الجمعية العامة ١٨٨/٥٢ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨، و ١٨٣/٥٣ المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨، إلى أن يقترح بالتشاور مع الدول الأعضاء، الطرائق المناسبة لاشراك المنظمات غير الحكومية بشكل فعال في الدورة الاستثنائية، بما يلي:

(أ) قررت أن تدعو إلى الدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة:

١' المنظمات غير الحكومية الممتعة بمركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي؛

٢' المنظمات غير الحكومية المعتمدة سلفاً لدى اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة؛

(ب) قررت أيضاً أن تنظر في اعتماد المنظمات غير الحكومية الأخرى الراغبة في ذلك بما فيها المنظمات التي سبق أن قدمت طلباً لكي تمنح مركزاً استشارياً لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي لجنة تتكون من مكتب اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة وأمانة بحلول ٤ أيار/مايو ١٩٩٩ وتقدم تلك اللجنة التوصيات المناسبة للجنة التحضيرية في دورتها المستأنفة، لكي تتخذ قراراً بذلك الشأن، بشرط أن تكون طلبات الاعتماد مصحوبة بمعلومات عن اختصاص المنظمة وعلاقتها بموضوع الدورة الاستثنائية وأن تشمل المعلومات التالية التي تقدم قبل ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٩:

١' هدف المنظمة؛

٢' معلومات تحدد البرامج والأنشطة التي تضطلع بها المنظمة في مجالات تتصل بموضوع الدورة الاستثنائية وبيان البلد أو البلدان التي تنفذ فيها؛

٣' تأكيد للأنشطة التي تضطلع بها المنظمة على الصعيد الوطني أو الإقليمي أو الدولي؛

---

(٢) تقرير المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، القاهرة، ١٣-١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.95.XIII.18)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق).

٤. نسخ من التقارير السنوية أو التقارير الأخرى التي أصدرتها المنظمة مصحوبة ببيانات مالية وقائمة بالمصادر والمساهمات المالية بما فيها المساهمات الحكومية؛
٥. قائمة بأعضاء مجلس إدارة المنظمة وبلدان جنسياتهم؛
٦. وصف لعضوية المنظمة يشير إلى عدد الأعضاء الإجمالي وأسماء المنظمات الأعضاء وتوزيعها الجغرافي؛
٧. نسخة من دستور المنظمة وأو قوانينها الإدارية.

المقرر ١٩٩٩/١. ت.

الدورة المستأنفة للجنة السكان والتنمية بصفتها اللجنة التحضيرية  
للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة

قررت لجنة السكان والتنمية بصفتها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجمعية العامة، في جلستها ٦ المعقودة في ١ نيسان/أبريل ١٩٩٩، أن توصي الجمعية العامة بأن تأذن، في دورتها الثالثة والخمسين للجنة التحضيرية بعقد دورة مستأنفة لإنتهاء عملها.

— — — — —